



The transformation of the figure of Mab in the "Queen's Mab veil" (1887) by Rubén Darío and its meaning: an intertextual approach [

Ediciones Complutense,
2023-12-20

[info:eu-repo/semantics/article](https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:28443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbGVicmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMzU1MDUxMDY)

[info:eu-repo/semantics/publishedVersion](https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:28443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbGVicmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMzU1MDUxMDY)

Artículo revisado por pares

Analítica

This article deals with a new intertextual perspective of the short story "Queen Mab's veil" (1887) by Rubén Darío. I focus on Víctor Hugo's mediating function on the figure and work of William Shakespeare for the recreation of Darío's fairy Mab and on the figure of the artist and his creation that is represented in this story. I propose that Hugo's mediating texts -La Préface de Cromwell (1827) and William Shakespeare (1864)- allowed Darío to transfer the theoretical aesthetic concepts in these essays to his own poetic understanding of the creative process and the poet and his version of the fairy. As a result of this mediation, in my analysis I include other romantic elements derived from the French author's reading of Shakespeare -such as the concept of "melancholic genius" or the creative imagination- along with the modernist elements in this short story

This article deals with a new intertextual perspective of the short story "Queen Mab's veil" (1887) by Rubén Darío. I focus on Víctor Hugo's mediating function on the figure and work of William Shakespeare for the recreation of Darío's fairy Mab and on the figure of the artist and his creation that is represented in this story. I propose that Hugo's mediating texts -La Préface de Cromwell (1827) and William Shakespeare (1864)- allowed Darío to transfer the theoretical aesthetic concepts in these essays to his own poetic understanding of the creative process and the poet and his version of the fairy. As a result of this mediation, in my analysis I include other romantic elements derived from the French author's reading of Shakespeare -such as the concept of "melancholic genius" or the creative imagination- along with the modernist elements in this short story

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:28443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbGVicmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMzU1MDUxMDY>

Título: The transformation of the figure of Mab in the "Queen's Mab veil" (1887) by Rubén Darío and its meaning: an intertextual approach electronic resource]

Editorial: Ediciones Complutense 2023-12-20

Tipo Audiovisual: Rubén Darío Víctor Hugo William Shakespeare fairy Mab melancholy Rubén Darío Víctor Hugo William Shakespeare hada Mab melancolía

Variantes del título: La transformación de la figura de Mab en "El velo de la reina Mab" (1887) de Rubén Darío y su significado: una aproximación intertextual

Documento fuente: Anales de Literatura Hispanoamericana; Vol. 52 (2023); Monográfico: El relato de filiación en la literatura hispanoamericana ; 99-101

Nota general: application/pdf

Restricciones de acceso: Open access content. Open access content star

Condiciones de uso y reproducción: Derechos de autor 2024 Anales de Literatura Hispanoamericana

Lengua: Spanish

Enlace a fuente de información: Anales de Literatura Hispanoamericana; Vol. 52 (2023); Monográfico: El relato de filiación en la literatura hispanoamericana ; 99-101 Anales de Literatura Hispanoamericana; Vol. 52 (2023); Monográfico: El relato de filiación en la literatura hispanoamericana ; 99-101 1988-2351 0210-4547

Otras relaciones: <https://revistas.ucm.es/index.php/ALHI/article/view/93654/4564456568566> /*ref*/Abrams, Meyer Howard (1958). The mirror and the lamp: Romantic theory and the critical tradition. New York: The Norton Library* /*ref*/Arellano, Jorge Eduardo (2020). El cuentista Rubén Darío: actualización crítica. Managua: Banco Nacional de Managua* /*ref*/Bourhan El Din, Mariam (2012), "La reina Mab: patrón arquetípico de la poética dariana", Anales de Literatura Hispanoamericana, vol. 41, págs. 153-171* /*ref*/Burton, Robert (1997; 1998). Anatomía de la melancolía (vols. I y II). Madrid: Asociación Española de Neuropsiquiatría* /*ref*/Calinescu, Matei (1987). Five Faces of Modernity. Modernism, Avant -Garde, Decadence, Kitsch, Postmodernism. Durham: Duke University Press* /*ref*/Darío, Rubén (1934). Obras desconocidas de Rubén Darío. Escritas en Chile y no recopiladas en ningunos de sus libros. Ed. R. Silva Castro. Chile: Prensas de la Universidad de Chile* /*ref*/Darío, Rubén (1950;1953). Obras completas (vols. I y V). Ed. M. Sanmiguel Rainmúndez. Madrid: Afrodisio Aguado* /*ref*/Darío, Rubén (2017 [1950]). Cuentos completos. Ed. E. Mejía Sánchez y estudio prel. R. Lida. México: Fondo de Cultura Económica* /*ref*/Darío, Rubén (2018). "Yo soy aquel que ayer no más decía". Libros poéticos completos. Madrid: Fondo de Cultura Económica. Coords. Ricardo de la Fuente Ballesteros y Francisco Estévez* /*ref*/Fernández Ariza, Guadalupe (2007). La morada del fantasma. Itinerarios artísticos de Mario Vargas Llosa. Roma: Bulzoni Editore* /*ref*/García Gual, Carlos (1979). Prometeo: mito y tragedia. Pamplona: Ediciones Peralta* /*ref*/García Morales, Alfonso (2020), "'El espíritu francés' (1898). Presentación y edición de un artículo desconocido de Rubén Darío", Anales de Literatura Hispanoamericana, vol. 49, págs. 91-106. Disponible en: <https://dx.doi.org/10.5209/alhi.75546> /*ref*/Genette, Gerard (1989). Palimpsestos. La literatura en segundo grado. Madrid: Taurus* /*ref*/Grimal, Pierre (1989). Diccionario de mitología griega y romana. Barcelona: Paidós* /*ref*/Gutiérrez Girardot, Rafael (1988). Modernismo. Supuestos históricos y culturales. México: Fondo de Cultura Económica* /*ref*/Gutiérrez, Ernesto (1967), "Rubén Darío y Shakespeare", Revista conservadora, vol. 87, págs. 21-35. Disponible en: <https://sajurin.enriquebolanos.org/docs/964.pdf> /*ref*/Hugo, Víctor (1864). William Shakespeare. Paris: Librairie Internationale* /*ref*/Hugo, Víctor (1900). La Préface de Cromwell; introduction, texte et notes. Paris: Boivin* /*ref*/Hugo, Víctor (1911). Les travailleurs de la mer. Paris: L'imprimerie National* /*ref*/Jensen, Theodore W. (1982), "Rubén Darío's final Profession on Pythagorean Faith", Latin American Literary Review, vol. 10, núm. 20, págs. 507-521. Disponible en: https://www-jstor-org.proxy.library.uu.nl/stable/20119290?seq=1#metadata_info_tab_contents /*ref*/Jiménez, José Olivio y Carlos Javier Morales (1998). La prosa modernista hispanoamericana. Introducción crítica y antología. Madrid: Alianza Editorial* /*ref*/Jrade, Cathy L. (1980), "Rubén Darío and the Oneness of the Universe", Hispania, vol. 63, núm. 4, págs. 691-698. DOI: <https://doi.org/10.2307/340746> /*ref*/Klibansky, Raymond et al. (2004). Saturno y la melancolía. Madrid: Alianza Editorial* /*ref*/Köhler, Rudolf (1967), "La actitud impresionista en los cuentos de Rubén Darío", Eco, núm. 48, págs. 602-631* /*ref*/Ledda, Sylvain (2009), "Mélancolie et nostalgie dans Hernani et Ruy Blas". Disponible en: <http://www.fabula.org/colloques/document1148.php> /*ref*/Latham, Minor White (1972). The Elisabethan fairies. The fairies of folklore and the fairies of Shakespeare. New York: Octagon Books* /*ref*/Linde Navas, María del Pilar (2007). La modernidad literaria hispanoamericana y la obra de Shakespeare: mitos y arquetipos poéticos. Tesis doctoral. Universidad de Málaga. Disponible en: [www.riuma.eshttps://hdl.handle.net/10630/18962](http://hdl.handle.net/10630/18962) /*ref*/Litvak, Lily (1998), "Ut pictura poesis. La descripción de la obra de arte en la prosa de Rubén Darío", en Cristóbal Cuevas García (ed.). Rubén Darío y el arte de la prosa. Ensayos, retratos y alegorías. Málaga: Publicaciones del Congreso de Literatura Española Contemporánea, págs.133-154* /*ref*/Llopesa, Ricardo (1998), "Los cuentos de*******

Azul...", en Cristóbal Cuevas García (ed.). Rubén Darío y el arte de la prosa. Ensayos, retratos y alegorías. Málaga: Publicaciones del Congreso de Literatura Española Contemporánea, págs. 195-210 /*ref*/Luna-Sellés, Carmen (2002). La exploración de lo irracional en los escritores modernistas. Literatura onírica y poetización de la realidad. Santiago de Compostela: Servicio de Publicaciones e Intercambio Científico /*ref*/Mapes, Edwin K. (1925). Las influencias francesas en la obra de Rubén Darío. Apple Books /*ref*/Marasso, Arturo (1934). Rubén Darío y su creación poética. La Plata: Universidad de La Plata /*ref*/Martínez, José María (1996), "Nuevas luces para las fuentes de Azul...", Hispanic Review, vol. 64, núm. 2, págs. 199-215.DOI: <https://doi.org/10.2307/474647> /*ref*/Martínez, José María (2020). Azul... Cantos de vida y esperanza. Madrid: Cátedra /*ref*/Muir, Kenneth (1977). The Sources of Shakespeare's Plays. London: Methuen and Co /*ref*/Orobígt, Christine (1997). Garcilaso et la mélancolie. Toulouse: Presses Universitaires du Mirail /*ref*/Paz, Octavio (1990). Los hijos del limo. Barcelona: Seix-Barral /*ref*/Paz, Octavio (1991), "El caracol y la sirena", en Cuadrivio. México: Joaquín Mortiz, págs. 11-60 /*ref*/Rama, Ángel (1985). Rubén Darío y el modernismo. Caracas: Alfadil Ediciones C.A. /*ref*/Salinas, Pedro (1975). La poesía de Rubén Darío. Barcelona: Seix-Barral /*ref*/Salomon, Noël (1976), "América latina y el cosmopolitismo de algunos cuentos de Azul..." en M. Horányi (ed.). Actas del Simposio Internacional de Estudios Hispánicos. Budapest: Academia Kiadó, págs. 13-37 /*ref*/Scarano, Laura R. (1989), "El binomio modernista 'poeta-poesía' en los cuentos de Darío", Anales de literatura hispanoamericana, vol. 18, págs. 279-292 /*ref*/Schmigalle, Günter (2020), "Rubén Darío y Shakespeare. Un artículo humorístico desconocido", (an)ecdótica, vol. 4, núm. 2, págs. 95-114. Disponible en: <https://doi.org/10.19130/iifl.anec.4.2.2020.0004> /*ref*/Schnirmajer, Ariela E. (2016), "Las apropiaciones darianas del cuento de hadas", Recial, vol. 7, núm. 10. Disponible en: <https://revistas.unc.edu.ar/index.php/recial/article/view/15347> /*ref*/Schulman, Ivan A. (2013), "Rubén Darío: pintor", en Rocío Oviedo Pérez de Tudela (ed.). Rubén Darío en su laberinto. Madrid: Verbum, págs. 23-32 /*ref*/Shakespeare, William (2020). A midsummer night's dream. Ed. S. Chaudhuri. London: The Arden Shakespeare /*ref*/Silva Castro, Raúl (1959), "El ciclo de lo azul en Rubén Darío,. Revista Hispánica Moderna, New York: Casa de las Españas, págs. 233-260. Disponible en Memoria Chilena, Biblioteca Nacional de Chile <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-72114.html> /*ref*/Siskind, Mariano (2016), "Traducir a Francia, volverse francés: universalismo, dislocación y trauma en Darío", Zama/Extraordinario Rubén Darío, págs. 135-152 /*ref*/Solares-Larrave, Francisco (2007). Una armonía de caprichos: el discurso de respuesta en la prosa de Rubén Darío. E-book. University of North Carolina

Baratz Innovación Documental

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- informa@baratz.es